



DELATI V VARNOSTI

**Vodnik o varnosti
na delovnem mestu
za tuje delavce v Italiji**



Questa guida
è realizzata con il contributo di:



Aziende servizi sanitari FVG
Servizi di prevenzione e sicurezza
negli ambienti di lavoro

a cura di



Associazione lavoratori emigrati
del Friuli Venezia Giulia

Via Malignani 8 - 33100 UDINE

Tel. 0432.479562

Fax 0432.487119

alef@alef-fvg.it

www.alef-fvg.it

con la collaborazione di



Cgil - Friuli Venezia Giulia

via Vidali 1 - 34121 Trieste

Tel. 040.662003

Fax 040.768844

fvg@mail.cgil.it

www.fvg.cgil.it

ZA VARNEJŠE DELO, ZA BOLJŠO DRUŽBO

Projekt "Tuji delavci in varnost pri delu", ki ga je predstavil ALEF (Združenje tujih delavcev v Furlaniji-Juljski krajini) in realiziral skupaj s CGIL (Italijanska generalna konfederacija dela) Furlanije – Juljske krajine v okviru sodelovanja "Skupaj za pravice", nedvomno predstavlja raziskovalni pilotski projekt - osrednjo dejavnost v naši deželi in je eden najpomembnejših na državni ravni.

Od l. 2000, ko sta se ALEF in CGIL pričela sistematično ukvarjati s specifično problematiko priseljenih delavcev, je želela Avtonomna dežela Furlanija-Juljska krajina konkretno podpreti te pobude, zavedajoč se kakovosti projektov, izvirnosti ponujenih sredstev in predvsem osrednjega položaja, ki ga ta tematika zavzema v življenju in dobrem počutju tisočev priseljenih delavcev in delavk, ki živijo z nami in delajo v podjetjih naše dežele.

To je tudi upravičeno in potrebno priznanje prizadevnosti podjetij in in sindikalnih organizacij v zvezi s socialnim vključevanjem in sprejemanjem določenega deleža ljudi, ki že imajo svoje mesto na področju dela, vendar je odnos do njih pogosto zgolj formalen ali pa so še pogostejše predmet preganjanj na osnovi rasističnih mnenj.

Vodnik o varnosti na delovnem mestu za tuje delavce v Italiji, ki ga tukaj predstavljamo, ni zgolj ponatis kakšne predhodne, ustrezno dopolnjene izdaje: je predvsem potrditev učinkovitosti komunikacijskega sredstva in kakovosti izbrane metode. Informacije preko stripa in narisanih podob lahko dosežejo cilj bolj neposredno in učinkovito, še zlasti če jih spremlja natančna, dosledna in strokovna razlaga vsebine in besedil.

Uspeh prejšnje izdaje – o tem smo prepričani – bo potrdila nova izdaja, ki bo na voljo v večjem številu prevodov, tako da bo lahko dosegljiva veliko več delavcem in izvajalcem na tem območju.

ROBERTO ANTONAZ

*Deželni odbornik za jezikovne identitete in priseljence,
izobraževanje, kulturo, šport, mirovno in solidarnostno politiko*

EZIO BELTRAME

Deželni odbornik za zdravstvo

INDIRIZZI UTILI - KORISTNI NASLOVI

CGIL-ALEF – UFFICIO DIRITTI				
		Telefono	Fax	
Trieste	Via Ponderes 8	040.3788232	040.772474	trieste@mail.cgil.it
Gorizia	Via XXIV Maggio 1	0481.33411	0481.536531	gorizia@mail.cgil.it
Monfalcone	Via Pacinotti 21	0481.416424	0481.411994	fiom.monfalcone@fvg.cgil.it
Udine	Via Bassi 36	0432.550350	0432.545970	immigrazione@fvg.cgil.it
Gemona	Via Campagnola 15	0432.970293	0432.970432	immigrazione@fvg.cgil.it
Pordenone	Via S. Valentino 30	0434.545117	0434.532154	immigrazione@fvg.cgil.it
AZIENDE SERVIZI SANITARI – Prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro				
		Telefono	Fax	
Trieste - Ass 1	P.le Canestrini 2	040.3997402	040.3997403	segreteria.uopsal@ass1.sanita.fvg.it
Monfalcone - Ass 2	Via Galvani 1	0481.487629	0481.487628	medlav@ass2.sanita.fvg.it
Gemona - Ass 3	P.za Baldissera 1	0432.989500	0432.989520	dip@ass3.sanita.fvg.it
Udine - Ass 4	Via Chiusaforte 2	0432.553260	0432.553910	psal@ass4.sanita.fvg.it
Palmanova - Ass 5	Fraz. Sottoselva	0432.921574	0432.921590	dip-uopsal@ass5.sanita.fvg.it
Pordenone - Ass 6	V. Vecchia Ceramica 1	0434.369800	0434.369924	carlo.venturini@ass6.sanita.fvg.it
INAIL – Istituto nazionale per l'Assicurazione contro gli infortuni sul lavoro				
		Telefono	Fax	
Trieste – dir. regionale	Via Fabio Severo 12	040.6729222	040.6729348	friuli@inail.it
Trieste	V. Teatro Romano 18	040.6729222	040.6729202	trieste@inail.it
Gorizia	Via Roma 20	0481.59822	0481.59850	gorizia@inail.it
Monfalcone	Via Cosulich 4	0481.71522	0481.71550	monfalcone@inail.it
Udine	Piazza Duomo 7	0432.240222	0432.240240	udine@inail.it
Cervignano	Via Roma 97	0431.370297	0431.34105	cervignano@inail.it
Tolmezzo	Tolmezzo Via Del Din 11	0433.48222	0433.48250	tolmezzo@inail.it
Cividale - c/o Inps	Loc. Carraria 49	0432.700047	0432.700512	
Pordenone	V. Vecchia Ceramica 3	0434.500222	0434.500234	pordenone@inail.it
Spilimbergo - c/o Inps	Via Barbacane 2	0427.40142	0427.40143	

DANES SE POGOVARJAMO O VARNOSTI

Osebe



Agostino



Ali



Berisha



Gerry



Giuseppe



Ioan



Lassana



Mactar



Nur

NEKEGA POPOLDNEVA KONEC JULIJA, V STANOVANJU
V SREDIŠČU VIDMA, SE NEKAJ PRIJATELJEV POGOVARJA,
MEDTEM KO ČAKAJO NA PRIČETEK FILMA





NA PODNEBJE SE JE MOGOČE PSIHIČNO PRIVADITI, TAKO DA SE TI ZDI OBIČAJNO, KO PA JE VROČE ALI MRAZ, NE MOREMO KAJ DOSTI STORITI!



BRAVO, NUR, TUNIZIJSKI FILOZOF. ZDAJ PA BI RAD V MIRU GLEDAL FILM





1955 - D.P.R. (ODLOK
PRESEDNIKA REPUBLIKE) 547/55

"PREDPISI O PREPREČEVANJU
NEZGOD PRI DELU"

ODLOK SESTAVLJA KAR 406
ČLENOV, V KATERIH SO NAVEDENE
ZAHTEVE, KI JIM MORAJA
USTREZATI DELOVNA MESTA,
OBJEKTI, STROJI IN ORODJE



1956 - D.P.R. 164/56

"PREDPISI O PREPREČEVANJU
NEZGOD PRI DELU NA
KONSTRUKCIJAH"

UREJA VARNOSTNE UKREPE
NA GRADBIŠČIH



1956 - D.P.R. 303/56
"SPLOŠNI PREDPISI ZA HIGIENO
NA DELU"

OPREDELJUJE OSNOVNE PREDPISE
ZA VAROVANJE ZDRAVJA DELAVCEV
PRI DELU. ŠE ZLASTI GOVORI O
DELU, VIBRACIJAH, NEVARNIH
SNOVEH, PRVI POMOČI IN CELO
RAZSVETLJAVI, PREZRAČEVANJU,
SANITARIJAH IN OBLAČILNICAH



1970 - ZAKON 300/70

"STATUT DELAVCEV" - 3. ČLEN

TA ČLEN PRIZNAVATA DELAVCEM
PRAVICO DO KONTROLE IN
NADZORA, PRAV TAKO PA TUDI
PRAVICO DO PREDLOGOV
PRI UGOTAVLJANJU IN IZVAJANJU
POTREBNIH UKREPOV ZA
ZDRAVJE IN VARNOST PRI DELU



1991 - D.LGS. (ZAKONSKI
ODLOK) 277/91

"IZVAJANJE DIREKTIV EGS ŠT.
80/1107, 82/605, 83/188, 88/642
O ZAŠČITI DELAVCEV PRED
TVEGANJI, KI IZHAJAJA IZ
IZPOSTAVLJENOSTI KEMIJSKIM,
FIZIKALNIM IN BIOLOŠKIM
DEJAVNIKOM MED DELOM,
V SKLADU S 7. ČLENOM
ZAKONA 212/90"

DOLOČA POTREBNE PREDPISE
ZA VAROVANJE DELAVCEV
PRED IZPOSTAVLJENOSTJO
SVINCU, AZBESTU IN HRUPU



1994 - D.LGS. 626/94

"IZVAJANJE DIREKTIV EGS 89/391,
89/654, 89/655, 89/656, 90/269,
90/270, 90/394 IN 90/679,
O IZBOLJŠANJU VARNOSTI IN
ZDRAVJA DELAVCEV NA
DELOVNEM MESTU"

OPREDELJUJE PREDPISE ZA
ORGANIZIRANJE VARNOSTI
V PODJETJU





PRAVICA DO USTREZNEGA
ZDRAVSTVENEGA NADZORA



PRAVICA ODDALJITI SE OD
DELOVNEGA MESTA V PRIMERU
HUDE IN TAKOJŠNJE NEVARNOSTI



PRAVICA DO PREDSTAVNIKA ZA VARNOST



MENIM, DA SO TO NEDOTAKLJIVE PRAVICE



DO SEDAJ STE NAM GOVORILI
O ODGOVORNOSTI, PRAVICAH
IN OBVEZNOSTIH DELAVCA...



...TODA ALI JE ŠE KAKŠNA
DRUGA OSEBA ODGOVORNA
ZA NAŠO VARNOST?

SEVEDA, NUR



DELAVEC JE PRVI,
KI JE ODGOVO-
REN ZA SVOJO
VARNOST

SO PA ŠE DRUGI ODGOVORNI,
POGLEJTE



ŠE NAM
JIH POKAŽI

DELODAJALEC

JE NAJPOMEMBNEJŠA OSEBA,
NA KATERO SE LAHKO
OBRNEMO GLEDE VARNOSTNIH
PREDPISOV. IMETI MORA NA
VOLJO VSE, KAR JE POTREBNO
ZA ZAGOTAVLJANJE NAŠE
OSEBNE VARNOSTI

ODGOVORNA OSEBA SLUŽBE ZA
PREVENTIVO IN ZAŠČITO (RSPP)

GRE ZA OSEBO, KI VODI IN
ORGANIZIRA DELO S PODROČJA
VARNOSTI ZA RAČUN DELODAJALCA



PRISTOJNI ZDRAVNIK

IMAJO GA VSA PODJETJA, KJER
JE NUJEN ZDRAVSTVENI NADZOR
1. OPRAVLJA ZDRAVSTVENE PREGLEDE
2. PODAJA MNENJE O ZMOŽNOSTI
DELAVCEV ZA SPECIFIČNA DELA
3. ORGANIZIRA SLUŽBO PRVE POMOČI
4. OBISKUJE DELOVNA OKOLJA, SE
UDELEŽUJE SESTANKOV
5. DELAVCEM POSREDUJE INFORMACIJE
O ZDRAVSTVENIH ZADEVAH

PREDSTAVNIK DELAVCEV ZA VARNOST

JE TISTA OSEBA, KI ZASTOPA NAŠE
INTERESE V PODJETJU:

1. PRIHAJA NA DELOVNA MESTA,
INFORMIRA IN POSREDUJE
DOKUMENTACIJO O VARNOSTI
2. PODJETJE GA SEZNANJA O VSEH
ZADEVAH V ZVEZI Z VARNOSTJO
3. UDELEŽUJE SE SESTANKOV
4. PRISOTEN JE PRI INŠPEKCIJSKIH
PREGLEDIH, NADZORSTVU ITD

VENDAR PA MORATE VEDETI, DA ZAKONI IN DOLOČILA V PODJETJU NISO DOVOLJ UČINKOVITI BREZ NAŠEGA SODELOVANJA



VSE SE MI ZDI TAKO ZAHTEVNO

TI SI KONČAL FAKULTETO, JAZ PA PREMALO VEM, DA BI RAZUMEL TE STVARI

NI RESI TO SO ENOSTAVNE REČI...



KI JIH MORAMO VSI POZNATI

PRAV IMAŠ, MACTARI!

KAJ MORAMO STORITI?



PREDVSEM JE POMEMBNO USTREZNO RAVNANJE NA DELOVNEM MESTU, NA PRIMER:

NE SMEMO SE ŠALITI S SODELAVCI ALI JIH MOTITI, MEDTEM KO DELAJO

VEDNO MORAMO BITI POZORNI MED RAZLIČNIMI POSTOPKI, KI POTEKAJO

UPOŠTEVATI PREDPISE ZA RAVNANJE IN ZAKONSKA DOLOČILA



VIDIŠ, GERRY? OBSTAJAJO PREDPISI ZA RAVNANJE NA DELU IN ZA RAVNANJE V PRIMERU NEZGODE ALI POŽARA, KI JIH MORA DELAVEC UPOŠTEVATI

POJDMO PO VRSTI: ZAČNIMO S PREDPISI ZA RAVNANJE NA DELOVNEM MESTU



PRVO PRAVILO ZA PREPREČEVANJE NEZGOD JE, DA MORA BITI DELOVNO MESTO VEDNO ČISTO IN POSPRAVLJENO, ŠE ZLASTI TLA IN DELOVNA OPREMA



VEŠ ČAS SE MORAMO ZAVEDATI, DA KEMIJSKI PROIZVODI LAHKO POVZROČIJO CELO ZELO HUDE BOLEZNI



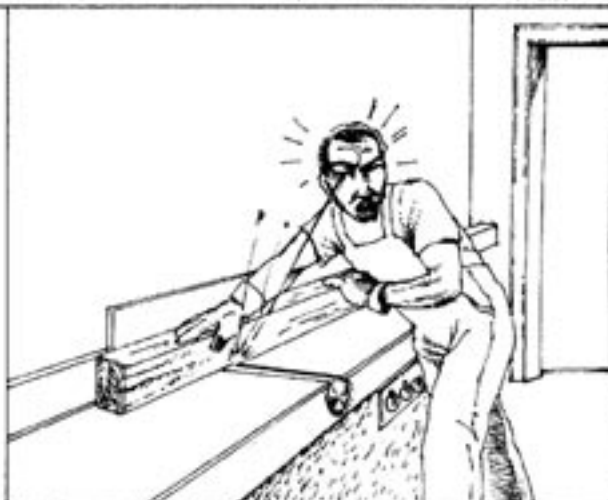
ZAŠČITITI SE MORAMO PRED HRUPOM, SICER LAHKO OGLUŠIMO



NEZADOSTNA UPORABA ZAŠČITNIH
SREDSTEV LAHKO POVZROČI ZELO
HUDE POŠKODBE IN V DOLOČENIH
PRIMERIH CELO SMRT



KADAR JE POTREBNO, MORAMO
VEDNO UPORABLJATI
INDIVIDUALNA ZAŠČITNA
SREDSTVA: ROKAVICE, MASKE,
DELOVNE ČEVLJE, ČELADO,
PROTIHRUPNE SLUŠALKE,
VARNOSTNI PAS ITD



VEDNO MORAMO UPOŠTEVATI
OZNAČBE Z VARNOSTNIMI
OPOZORILI, KI SE NAHAJAJO V
DELOVNEM OKOLJU. TABLE V
PODJETJU MORAMO SPOŠTOVATI
RAVNO TAKO KOT CESTNO
SIGNALIZACIJO



POSODE S KEMIJSKIMI
PROIZVODI MORAJO BITI VEDNO
ZAPRTE, KADAR JIH NE
UPORABLJAMO. VEDNO MORAMO
NATANČNO UPOŠTEVATI NAVODILA
IN NAPISE NA ETIKETAH IN
VARNOSTNIH SHEMAH IZDELKOV,
KI JIH UPORABLJAMO



ORODJE MORAMO UPORABLJATI
SAMO SKLADNO Z NJEGOVIM
NAMENOM. NE SMEMO
UPORABLJATI POŠKODOVANEGA
ORODJA ALI TAKEGA V SLABEM
STANJU



NE SMEMO ODSTRANITI ALI
POŠKODOVATI VARNOSTNIH
SREDSTEV, KOT SO STIKALA,
ZAŠČITE GIBLIVIH DELOV,
VARNOSTNIH GUMBOV,
ALARMNIH NAPRAV...



NE SMEMO OPRAVLJATI NOBENIH POSEGOV NA STROJNIH DELIH V GIBANJU. NE SMEMO TOREJ OLITI, MAZATI ALI POPRAVLJATI DELOV NAPRAVE, KI JE V GIBANJU



NIKOLI NE SMEMO IZVRŠEVATI POSEGOV NA DELIH POD NAPETOSTJO. NIKOLI NE SMEMO POSEGATI V ELEKTRIČNE PLOŠČE, ČE NIMAMO POTREBNE IZOBRAZBE. NE SMEMO IZVAJATI ELEKTRIČNIH PRIKLUČKOV Z NEUSTREZNIMI SREDSTVI



NA DELOVNEM MESTU NE SMEMO UPORABLJATI OBLAČIL, KI BI JIH PREMIČNI MEHANIZMI ZLAHKA ZAGRABILI



NE SMEMO UPORABLJATI NEUSTREZNIH ČEVLJEV, KOT SO SANDALI ALI NATIKAČI



NE UPORABLJAMO ŠKODLJIVIH SNOVI ALI STISNJENEGA ZRAKA ZA OSEBNO ČIŠČENJE ALI ZA ČIŠČENJE DELOVNIH OBLAČIL



PRI DVIGOVANJU BREMENA NE UPOGIBAMO TRUPA: OBREMENITEV USMERIMO V NOGE, PRI TEM PA BREME DRŽIMO BUZU TELESA



TEŽKIH ALI ZAJETNIH BREMEN
NE SMEMO DVIGOVATI ROČNO.
UPORABIMO MEHANSKA SREDSTVA
ZA DVIGOVANJE IN ČE JIH
NI NA VOLJO, NAM POMAGAJO
SODELAVCI



MED ROČNIM PRENAŠANJEM
MATERIALOV SE MORAMO
IZOGIBATI NENEHNIH ZASUKOM
HRBTENICE



MED UPORABO MEHANSKEGA
SREDSTVA ZA DVIGOVANJE
MORAMO UPOŠTEVATI NJEGOVO
MAKSIMALNO NOSILNOST.
VISEČEGA BREMENA NE SMEMO
USMERJATI NAD OSEBAMI
IN DELOVNIMI OBMOČJI
ALI PREHODI



MED UPORABO VILIČARJEV
MORAMO ZMANUŠATI HITROST
IN UPORABLJATI TEMU
NAMENJENE PREHODE.
PREPOVEDANA JE UPORABA
VILIČARJEV ZA PREVAŽANJE
DRUGIH OSEB



MATERIALOV NE ODLAGAMO
PRED APARATI ZA GAŠENJE,
HIDRANTI, ZASILNIMI IZHODI,
PREHODI IN POTMI ZA UMIK



V DELOVNEM OKOLJU
NE SMEMO JESTI, PITI ALI KADITI:
UPORABIMO TEMU NAMENJENE
PROSTORE



VEDNO MORAMO UPOŠTEVATI
PREPOVED KAJENJA NA
OZNAČEVALNIH TABLAH

VEDNO MORAMO UPOŠTEVATI
PREPOVED KAJENJA NA
OZNAČEVALNIH TABLAH



TO JE SAMO NEKAJ
IZMED ŠTEVILNIH PRAVIL
ZA RAVNANJE

TOČNO, MACTAR,
POMEMBNO JE...



... RAZUMETI, KAKO MORA-
MO RAVNATI NA DELU



POGLEJMO, KAJ PRIDE
PO PREDPISIH ZA
RAVNANJE NA DELU

TU SO DOLOČILA ZA
RAVNANJE V PRIMERU
NEZGODE



NEMUDOMA MORAMO OBVESTITI
NEPOSREDNO NADREJENEGA O
VSAKI NEZGODI, TUDI O MANJŠIH
POŠKODBAH, KI NE ZAHTEVAJO
ZAPUŠČANJA DELOVNEGA MESTA



KO SE PRIPETI NEZGODA, MORAMO
OBVESTITI ODGOVORNO OSEBO
SLUŽBE ZA PREVENTIVO IN ZAŠČITO
(RSPP) IN EKIPU ZA NUJNO POMOČ
OZIROMA 118



NIKOLI NE POSKUŠAJMO
PREMIKATI OSEBE, KI SE JE
POŠKODOVALA ZARADI PADCA



ZAPOMNIMO SI, DA MORAMO
VEDNO TAKOJ PRINESTI
ZDRAVNIŠKO POTRDILO O
NEZGODI V PODJETJU.
PODJETJE MORA POSREDOVATI
PRIJAVO NA INAIL (DRŽAVNI
ZAVOD ZA ZAVAROVANJE PROTI
NESREČAM PRI DELU) V ROKU
48 UR



OB KONCU BOLIŠKEGA STALEŽA
NE SMEMO POZABITI PRINESTI
ZDRAVNIŠKEGA POTRDILA
O ZAKLJUČKU STALEŽA



NAZADNJE PA SO TU ŠE
PREDPISI ZA RAVNANJE
V PRIMERU POŽARA



O TEM BOM GOVORIL JAZI



OPRAVIL SEM TEČAJ
USPOSABLJANJA V PODJETJU



PREDVSEM JE POMEMBNO,
DA OHRANIMO MIRNO KRI



USPOSOBLJENO OSEBJE MORA
PRİČETI Z GAŠENJEM Z
USTREZNIMI GASILNIMI SREDSTVI,
OSTALI PA MORAJO ZAPUSTITI
OGROŽENO MESTO IN OBVESTITI
O DOGODKU PROTIPOŽARNO
EKIPO IN ODGOVORNO OSEBO
SLUŽBE ZA PREVENTIVO
IN ZAŠČITO



ČE JE POTREBNO, BO
PROTIPOŽARNA EKIPA ODREDILA
IZVAJANJE NAČRTA ZA VARNOST
V PODJETJU: EVAKUACIJO
PODJETJA, KUC NA 115 ITD



VEDNO MORAMO UPOŠTEVATI
NAVODILA PROTIPOŽARNE EKIPE





SEGNALI DI DIVIETO – ZNAKI ZA PREPOVEDI

Questi segnali vietano comportamenti che possono causare pericoli a se stessi o agli altri

To so znaki, ki prepovedujejo ravnanje, ki bi lahko povzročilo nevarnost nam ali drugim osebam

Caratteristiche

- forma rotonda
- immagine nera su sfondo bianco, bordo e barra trasversale rossa

NON SI DEVE FARE, È VIETATO



Lastnosti

- okrogla oblika

- črn simbol na beli podlagi, rob in poševna črna rdeče barve

NE SMEMO, PREPOVEDANO JE

ESEMPI – PRIMERI

VIETATO SPEGNERE CON ACQUA	ACQUA NON POTABILE, NON BERE!	DIVIETO DI ACCESSO	DIVIETO DI TRANSITO AI CARRELLI	VIETATO USARE FIAMME LIBERE	VIETATO FUMARE
PREPOVEDANO GAŠENJE Z VODO	PREPOVEDANA UPORABA VODE ZA PITJE	NEZAPOSLENIM DOSTOP PREPOVEDAN	PREPOVEDANO ZA VILIČARJE	PREPOVEDANA UPORABA ODPRTEGA OGNJA	PREPOVEDANO KAJENJE

SEGNALI DI PRESCRIZIONE – ZNAKI ZA OBVEZNOST

Sono segnali che indicano un comportamento da seguire

To so znaki, ki določajo, kako moramo ravnati

Caratteristiche

- forma rotonda
- immagine bianca su sfondo blu

SI DEVE FARE



Lastnosti

- okrogla oblika

- bel simbol na modri podlagi

OBVEZNO JE

ESEMPI – PRIMERI

OBBLIGATORIO IL CASCO PROTETTIVO	PROTEZIONE DA CADUTE OBBLIGATORIA	MASCHERA OBBLIGATORIA	PROTEZIONE UDITO OBBLIGATORIA	PROTEZIONE OCCHI OBBLIGATORIA	ABITI DI SICUREZZA OBBLIGATORI
OBVEZNA UPORABA ZAŠČITNE ČELADE	OBVEZNA UPORABA VAROVALNEGA PASU	OBVEZNA UPORABA ZAŠČITNE MASKE	OBVEZNA UPORABA SLUŠNIKOV	OBVEZNA UPORABA ZAŠČITNIH OČAL	OBVEZNA UPORABA ZAŠČITNIH OBLAČIL

OBBLIGO GENERICO CON EVENTUALI SEGNALI SUPPLEMENTARI



SPLOŠNA OBVEZNOST Z MOREBITNIM DODATNIM ZNAKOM

SEGNALI DI AVVERTIMENTO – OPOZORILNI ZNAKI

Sono segnali che avvertono di un rischio o di un pericolo

Caratteristiche

- forma **triangolare**
- immagine **nera** su sfondo **giallo** con bordo **nero**

PERICOLO!



To so znaki, ki opozarjajo na tveganje ali nevarnost

Lastnosti

- **trikotna** oblika

- **črn** simbol na **rumeni** podlagi, **črn** rob

NEVARNOST!

ESEMPI – PRIMERI

BASSA TEMPERATURA	MATERIALE COMBURENTE	MATERIALE ESPLOSIVO	MATER. INFIAMMABILE O ALTA TEMPERATURA	SOSTANZE TOSSICHE O VELENOSI	SOSTANZE CORROSIVE
NIZKE TEMPERATURE	NEVARNOST OKSIDACIJE	NEVARNOST EKSPLOZIJE	NEVARNOST POŽARA	NEVARNOST ZASTRUPITVE	NEVARNOST RAZZIRANJA
SOSTANZE NOCIVE O IRRITANTI	RISCHIO BIOLOGICO	RADIAZIONI NON IONIZZANTI	MATERIALE RADIOATTIVO	CAMPO MAGNETICO INTENSO	TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA
NEVARNOST DRAŽLIVIH SNOVI	BIOLOŠKA NEVARNOST	NEVARN. NEIONI- ZIRAJOČEGA SEVANJA	NEVARN. RADIOAKTI- VNEGA ŽARČENJA	MOČNO MAGNETNO POLJE	VISOKA NAPETOST
CARICHI SOSPESI	CARRELLI DI TRASPORTO	CADUTA CON DISLIVELLO	PERICOLO DI INCIAMPO	PERICOLO GENERICO	
NEVARNOST VISEČEGA BREMENA	NEVARNOST VILIČAR	NEVARNOST PADCA Z VIŠINE	NEVARNOST SPOTIKANJA	SPLOŠNA NEVARNOST	

SEGNALI DI SOCCORSO-SALVATAGGIO ZNAKI ZA PRVO POMOČ-REŠEVANJE

Sono segnali che indicano le uscite di sicurezza, i mezzi di soccorso e salvataggio

Caratteristiche

- forma **quadrata** o **rettangolare**
- immagine **bianca** su sfondo **verde**

**SEGUIRE O USARE
IN CASO DI EMERGENZA!**

To so znaki, ki dajejo navodila v zvezi z izhodi
v sili ali sredstvi za prvo pomoč ali reševanje

Lastnosti

- **kvadratna** ali **pravokotna** oblika
- **bel** simbol na **zeleni** podlagi

SLEDITE ALI UPORABITE V SILI!



ESEMPI – PRIMERI

DOCCIA DI SICUREZZA	LAVAGGIO DEGLI OCCHI	PRONTO SOCCORSO	TELEFONO D'EMERGENZA	BARELLA
TUŠ ZA NUJNE PRIMERE	APARAT ZA IZPIRANJE OČI	PRVA POMOČ	TELEFON ZA KLIC V SILI	NOSILA ZA REŠEVANJE
		DIREZIONE DA SEGUIRE (IN AGGIUNTA AI CARTELLI INDICATI IN ALTO)		
		SMER		
		USCITA - USCITA DI EMERGENZA		
		SMER - SMER IZHODA V SILI		

CARTELLI PER ATTREZZATURE ANTINCENDIO TABLE ZA PROTIPOŽARNO OPREMO

Sono cartelli che indicano la posizione delle attrezzature antincendio

Caratteristiche

- forma **quadrata** o **rettangolare**
- immagine **bianca** su sfondo **rosso**

USARE IN CASO DI INCENDIO!

To so table z navodili, kje se nahaja protipožarna oprema

Lastnosti

- **kvadratna** ali **pravokotna** oblika
- **bel** simbol na **rdeči** podlagi

UPORABITI V PRIMERU POŽARA!



ESEMPI – PRIMERI

ESTINTORE



GASILNI APARAT

LANCIA ANTINCENDIO



GASILNA CEV

SCALA



LESTEV

TELEFONO D'EMERGENZA



TELEFON ZA KLIC V SILI



DIREZIONE DA SEGUIRE
(IN AGGIUNTA AI CARTELLI INDICATI IN ALTO)

SMER



SOSTANZE PERICOLOSE – NEVARNE SNOVI

Oltre ai cartelli segnaletici, ci sono etichette e cartelli che indicano la pericolosità di alcune sostanze

Etichette per contenitori

I contenitori delle sostanze pericolose devono essere segnalati con etichette di sicurezza

Caratteristiche

- forma **quadrata**
- immagine **nera** su sfondo **arancio**

Poleg označevalnih tabel obstajajo tudi nalepke in znaki, ki opozarjajo na nevarnost nekaterih snovi

Nalepke za vsebnike

Vsebniki z nevarnimi snovmi morajo biti označeni z ustreznimi etiketami

Lastnosti

- **kvadratna** oblika
- **črn** simbol na **oranžni** podlagi



ESEMPI – PRIMERI

MATERIALE
COMBURENTE



OKSIDATIVNO

MATERIALE
INFIAMMABILE



LAHKO VNETLJIVO

MATERIALE ALTAMENTE
INFIAMMABILE



ZELO LAHKO VNETLJIVO

MATERIALE ESPLOSIVO



EKSPLOZIVNO

SOSTANZE CORROSIVE



JEDKO

SOSTANZE IRRITANTI



DRAŽILNO

SOSTANZE NOCIVE



ZDRAVIU ŠKODLJIVO

SOSTANZE TOSSICHE



STRUPENO

SOSTANZE
MOLTO TOSSICHE



ZELO STRUPENO

SOSTANZE DANNOSI
PER L'AMBIENTE



OKOLJU NEVARNO

Trasporto di sostanze pericolose

Il trasporto di prodotti chimici pericolosi deve essere segnalato con adeguati pannelli

Caratteristiche

- forma **romboidale**
- immagine **nera** su sfondo **arancio**



Transport nevarnih snovi

Med prevozom mora biti nevarnost kemijskih proizvodov označena z ustreznimi tablam

Lastnosti

- **romboidna** oblika
- **črn** simbol na **oranžni** podlagi

ESEMPI – PRIMERI

MATERIALE
COMBURENTE



OKSIDATIVNO

MATERIALE
INFIAMMABILE



LAHKO VNETLJIVO

SOSTANZE CORROSIVE



JEDKO

SOSTANZE TOSSICHE



STRUPENO

MATERIALE RADIOATTIVO



RADIOATTIVNO